

BULLETIN OFFICIEL

DU

Comité International Olympique

PRIX DE L'ABONNEMENT: 10 FRANCS SUISSES

Rédaction et Abonnement: «MON REPOS», LAUSANNE.

CHEQUE POSTAL N^o 11: 2282 - LAUSANNE-SUISSE.

BANQUE: Comptoir d'Escompte de Genève, rue du Lion d'Or, LAUSANNE-SUISSE.

SOMMAIRE:

1. — Listes des Membres du C. I. O., des Comités Olympiques Nationaux et des Fédérations Internationales Sportives.
2. — Liste des Délégués des Fédérations Internationales nommés pour traiter avec la Commission Exécutive des questions olympiques.
3. — Message adressé d'Olympie par le Baron Pierre de Coubertin à la Jeunesse de toutes les Nations.
4. — Procès-verbal de la session du C.I.O. à Monaco, avril 1927.
5. — Discours présidentiel prononcé à la séance d'ouverture de la session du C.I.O.
6. — Eloge funèbre du Révérend de Courcy-Laffan.
7. — Décision prise par la Fédération Internationale Athlétique d'Amateurs au sujet des athlètes amateurs qui voyagent durant des mois et touchent des dédommagements disproportionnés à leurs frais.

REPERTOIRE:

Charte des Jeux Olympiques. Principes fondamentaux: No. 5.
 Statuts du Comité International Olympique: No. 5
 Règlements et Protocole de la Célébration des Olympiades modernes et des Jeux Olympiques Quadriennaux: No. 5.
 Règles Générales applicables à la célébration des Jeux Olympiques: No. 5
 Congrès de Prague: No. 1
 Réunion du C. I. O. à Prague, mai 1925: No. 1
 Réunion du C. I. O. à Lisbonne, mai 1926: No. 3
 Règlement d'ordre intérieur de la Commission Exécutive du C. I. O.: No. 5
 Réunion de la Commission Exécutive, novembre 1925: No. 1
 Réunion de la Commission Exécutive, mars 1926: No. 2
 Réunion de la Commission Exécutive, juillet 1926: No. 4
 Réunion de la Commission Exécutive, janvier 1927: No. 6.
 Premiers Jeux de l'Amérique Centrale: Nos 2 et 4.
 Programme des Iers Jeux Africains, Alexandrie 1929: No. 2
 Programme des IIes Jeux d'Hiver, St. Moritz, 1928: No. 6.
 Résultats des VIIes Jeux d'Extrême Orient: No. 3.
 Résultats des Iers Jeux de l'Amérique Centrale: No. 6.
 Attribution de la Coupe Olympique: No. 1.
 Célébration des Olympiades: No. 2.
 Règlement des Congrès Olympiques: No. 5
 Liste des Congrès Olympiques: No. 2.

Comité International Olympique

(23 Juin 1894)

Fondateur: Mr. le Baron Pierre de Coubertin
Président d'Honneur des Jeux Olympiques

Siège social: Lausanne (Suisse)

Président: Mr. le Comte de Baillet-Latour

MEMBRES:

M.M.
 Allemagne le Secrétaire d'Etat Lewald, (1924), Kaiserin Augustastrasse, 58, Berlin W. 10.
 le Dr. Oskar Ruperti, (1924), 47, Witte-
 nerstrasse, Bochum.
 le duc Adolphe Frédéric de Mecklenburg-
 Schwerin (1926), Château de Rostock.
 Amérique Centrale p. J. de Matheu, (1920), 66, Av. Mozart,
 Paris.
 Argentine S. E. M. de Alvear, (1922), Président de
 la République Argentine, Buenos-Ayres.
 R. C. Aldao, (1923), 30, Reconquista,
 Buenos-Ayres.
 Australie R. Coombes, (1905), 142, Goulburnstreet,
 Sydney, N. S. W.
 James Taylor, (1924), Dalton House.
 Pitt Street, Sydney. N. S. W.
 Autriche le Dr. Martin Haudek, (1924), 63, Lange-
 gasse, Vienne VIII.
 Belgique le comte de Baillet-Latour, (1903), 23, rue
 du Trône, Bruxelles.
 le baron de Laveleye, (1919), Jette-Saint-
 Pierre.
 Brésil R. de Rio Branco, (1913), Ministre du Bré-
 sil, Berne, (Suisse).
 Arnaldo Guinle, (1923), 107, Av. Rio
 Branco, Rio de Janeiro, (Brésil).
 le Dr. Ferreira Santos, (1923), 111, Av
 Angelica, Sao Paulo (Brésil.)
 Bulgarie le Ministre Plénipotentiaire, D. Stancioff,
 (1913), Wellington Club, Grosvenor Pla-
 ce, London, S. W. I.
 Canada J. G. Merrick, (1921), 117, King street, To-
 ronto (Canada).
 Chili J. Matte Gormaz, (1923), 572, Huerfanos,

	M.M.		M.M.
Chine	le Dr. C. T. Wang, (1922), rue Pere Froc Shanghai.	Mexique	Miguel de Beistegui, (1901), 4, rue du Parnasse, Bruxelles.
Cuba	Porfirio Franca, (1923), H. y 21, Vedado La Havane.	Monaco	le comte Gautier-Vignal, (1908), la Berlúgane, Beaulieu s/Mer, (Alpes Maritimes),
Danemark	Ivar Nyholm, (1922), Hafnia, 9, Holmens kanal, Copenhague.	Norvège	Thos Fearnley, (1927), 6, Kongens Gate, Oslo
Egypte	Angelo C. Bolanachi, (1910), Alexandrie et 2, rue Rembrandt, Paris.	Nouvelle-Zélande	J. P. Firth, (1925), Wellington.
Equateur	Dorn y de Alsua, (1920), 9, rue de la Bienfaisance, Paris.	Pérou	Alfredo Benavides, (1923). Carlton House, Avenue Bieckert Carabacel, Nice, (France).
Espagne	le baron de Guell, (1922), 16, Codols, Barcelone.	Perse	(Siège vacant)
Etats - Unis	William M. Garland, (1922), 815, Adams street, Los Angeles (Cal.) le Général Ch. H. Sherrill, (1922), 20, East 65th street, New-York. le Commodore Ernest Lee Jahncke (1927), New-Orleans.	Pologne	le Prince Casimir Lubomirski, (1922), rue St. Jean, 15, Cracovie.
Finlande	Ernst Krogius, (1920), Helsingfors.	Portugal	le comte de Penha-Garcia, (1913), 16, p. do Rio-do-Janeiro, Lisbonne.
France	Al' ert Glandaz, (1913), Faubourg St. Honoré, 103, Paris. le comte Clary, (1920), 17, Place des Etats-Unis, Paris. le marquis de Polignac, (1914), 64, Boulevard Henri-Vasnier, Reims, et 41, rue St. Dominique - Paris.	Roumanie	Georges A. Plagino, (1908), 16, Strada General Praporgescu, Bucarest.
Grande - Bretagne	The Earl Cadogan, (1922), 33, Grosvenor street, Londres, W. le général Kentish, (1920), «Army and Navy Club», Londres. Lord Rochdale, (1927), the Old Hall, Highgate Village, Londres, N. 6.	Russie	le Prince Léon Ourousoff, (1910), 26, rue St. Guillaume, Paris.
Grèce	Georges Averoff, (1926), 5, rue Hérode Attique, Athènes.	Sud - Afrique	Henry Nourse, (1920), P. O. Box, 581. Johannesburg, Transvaal.
Hollande	le capitaine Scharroo, (1924), de Merel, Emmalaan, 4, Amersfoort. le baron A. Schimmelpenninck van der Oye, (1925), Doorn.	Suède	J. S. Edström, (1920), Vesteras. le comte Clarence de Rosen, (1900). «Väsby - Villa», Julita, Suède.
Hongrie	le sénateur Jules de Muzsa, (1909), IX, Mester Utca, 21, Budapest. le comte Geza Andrassy, (1907), 42, Eszterhazy utca, Budapest, VIII.	Suisse	le baron Godefroy de Blonay, (1899), château de Grandson, (Vaud.)
Inde	(Siège vacant).	Tchécoslovaquie	le Conseiller Jiri Guth-Jarkovsky, (1894), 4, Pricna ul., Prague.
Irlande	J. J. Keane, (1922), 68, Upper O'Connell street, Dublin.	Turquie	Selim Sirry Bey, (1908), Nichan Tache. Constantinople.
Italie	L'hon. Carlo Montu, (1913), Villa Montu, Bellagio (Como). le marquis Guglielmi, (1920), député, Corso Victor Emanuel, Rome. le comte Bonacossa, (1925), 1 Via Sta Maria delle grazie, Milan.	Uruguay	le Dr. F. Ghigliani, (1921), av. 18 de Julho, Montevideo.
Japon	le professeur Jigoro Kano, (1909), sénateur, 144, Sakashitamachi, Koishikawaku, Tokio. le Dr. S. Kishi, (1924), 70, Isaragocho, Shibaku, Tokio.	Yougoslavie	le Colonel Sv. Djoukitch, (1912) Veles, (Serbie du Sud). le professeur Dr. Fr. Bucar, (1920), Je sipovac, 19.1. Zagreb.
Lettonie	J. Dikmans, (1926), Valdemara Iela, 65-67, Riga.		
Luxembourg	M. Pescatore, (1910), Scheid par Sandweiler.		

COMMISSION EXECUTIVE:

M.M. le comte de Baillet-Latour, Président.
le baron Godefroy de Blonay, vice-président.
J.S. Edström, le général Kentish, le marquis de Polignac,
le Général Ch H. Sherrill, le Dr. Lewald.

Secrétaire: le Lt. Colonel A. G. Berdez, Lausanne.

La correspondance doit être adressée au Secrétariat du C. I. O.
«Mon Repos», LAUSANNE. Adr. télégr.: CIO, Lausanne.
Compte Chèque postal Nr. 2282 - Lausanne (Suisse).

---:§:---

ADRESSES

des Comités Olympiques Nationaux

Afrique du sud .. Mr. Emery, General Secretary of the South African Olympic Committee, Box 581, Johannesburg.

Allemagne Deutcher Ausschuss für Olympische Spiele Kurfürstenstrasse, 48, BERLIN, W. 35.

Amérique centrale Mr. de Matheu, 66, Avenue Mozart, Paris.

Argentine	Le Comité Olympique Argentin Légation de la République Argentine 22, rue de la Trémoille PARIS VIII.	Espagne	Mr. J. Mesalles Estivill, Secrétaire général du Comité Olympique Espagnol, Rue Balmes, 25, 1° BARCELONE.
Australie	Mr. S. W. Eve, Hon. Secretary of the Australian Olympic Association, c/Sports Club, Hunter Street. SYDNEY.	Esthonie	Capt. Tonson, Président of the Esthonian Sporting Union. Gonsiori tån 4. TALLINN.
Autriche	Oesterreichischer Hauptverband für Kör- persport (Olympisches Komitee für Oesterreich), Linke Wienzeile 48-50. VIENNE VI.	Etats - Unis	Mr. F. W. Rubien, Hon. Secretary of the American Olympic Association. 305 Broadway. NEW - YORK.
Belgique	Mr. Verdyck, Secrétaire Général du Comité Olympique Belge. 14, rue Guimard, BRUXELLES.	Finlande	The General Secretary Finland Olympic Committee. HELSINGFORS.
Bolivie	Mr. le Ministre de Bolivie, à la Légation de Bolivie. 27 bis, avenue Kléber. PARIS XVI.	France	Mr. Frantz Reichel, Secrétaire Général du Comité Olympique Français. 6, Cité du Retiro. PARIS.
Brésil	Mr. Arnaldo Guinle, Président du Comité Olympique Brésilien. 107, avenue Rio Branco. RIO DE JANEIRO.	Grande Bretagne .	Capt. Evan A. Hunter, Hon. Secretary of the British Olympic Association, 166, Piccadilly. LONDON, W. I.
Bulgarie	Mr. le Président du Comité Olympique Bul- gare. 12, rue Soloun, SOFIA.	Grèce	Mr. le Secrétaire Général du Comité Olym- pique Hellène. 11, rue Nikis. ATHENES
Canada	Mr. J. Mulqueen, Président of the Canadian Olympic Association. 46, Richmond Street. TORONTO.	Guatemala	Mr. F. A. Figueron, Chargé d'Affaires de la République de Guatemala, 69, avenue Henri-Martin. PARIS, XVI.
Chili	Mr. J. Matte-Gormaz, Président du Comité, Olympique Chilien. Casilla No. 3733. SANTIAGO.	Haïti	Mr. André Chevallier, Président du Comité Olympique Haitien, 1067 Champ de Mars, P. O. Box 57 PORT - AU - PRINCE.
Chine	Mr. William Z. L. Sung, Hon. general secr. of the China National Amateur Athle- tic Federation. Chinese Recreation Grounds. Routes Amiral Bayle and Observatoire. SHANGHAI.	Hollande	Mr. Hirschmann, General Secretary of the Dutch Olympic Committee. 67 Nicolas Maes straat, AMSTERDAM.
Colombie	Mr. le Dr. F. Henriquez Comité Olympique de Colombie. 39, rue de Constantinople. PARIS VIII.	Hongrie	Mr. le Dr. Nicolas Martonffy, Sec. gén. du Comité Olympique Hongrois, 5, Mester Utca, BUDA - PEST (IXe).
Cuba	Mr. Porfirio Franca, Hy 21 Vedado, La HAVANE.	Indes	Mr. A. G. Noehren, M.D. Secr. of the All-India Olympic Association, 5, Russell Street, CALCUTTA.
Danemark	Mr. Peter Jaeger, Secrétaire Général du Comité Olympique Danois, 24, St. Kongensgade, COPENHAGUE.	Irlande	Mr. J. J. Keane, Président of the Irish Olympic Committee. 68, Upper O'Connell Street. DUBLIN.
Egypte	Mr. Bolanachi, Secrétaire Général du Co- mité Olympique Egyptien, 6, rue Bolanachi. ALEXANDRIE.	Italie	Mr. G. Corbari, Secrétaire Général du Co- mité Olympique Italien. Via Torino, 45 MILAN.
Equateur	Mr. Dorn y de Alsua, 9, rue de la Bienfaisance. PARIS.	Japon	Dr. S. Kishi, Président of the Japanese Olympic Committee (J.A.A.A.), 1 Sojurocho, Kyobashiku, TOKIO.
		Lettonie	Mr. J. Dikmans, Président du Comité Olym- pique de Lettonie. Valdemara Iela 65-67, RIGA.

Luxembourg Mr. Nicolas Schmit, Sec. général du Comité Olympique Luxembourgeois.
Eich - Neubrucken.
LUXEMBOURG.

Mexique Mr. Alfonso Rojo de la Vega, Secrétaire Général du Comité Olymp. Mexicain
Apartado 130 bis
Ayuntamiento 132.
MEXICO D. F.

Monaco Mr. Charles Bellando de Castro, Président du Comité Olympique Monégasque.
9, rue Verniquet.
PARIS XVII.
Mr. de Matheu,
66, Avenue Mozart,
PARIS.

Nicaragua

Norvège Capt. O. Hammerstad, General Secretary of the Norwegian Olympic Committee
St. Olafsgate, 23,
OSLO.

Nouvelle Zélande . Mr. Ch. Camps, Hon. Secr. of the New-Zealand Olympic Association.
P. O. Box, 796,
WELLINGTON.

Paraguay Comision de Fomento de la Cultura Fisica,
ASUNCION.

Perou Comité Olympique Péruvien,
Calle de Belen, N° 1072,
LIMA.

Pologne M. le Dr. Miecislav Orłowicz, Sec. Général du Comité Olympique Polonais,
11, rue Wiejska,
VARSOVIE.

Portugal Mr. le Dr. José Pontes, Président du Comité Olympique Portugais.
24, Rue de Julho 60.
LISBONNE.

Roumanie Mr. D. Cesiano, Secrétaire Général du Comité Olympique Roumain.
151, Calea Victoriei,
BUCAREST.

Suède Mr. G. de Lindencrona, General Secretary of the Swedish Olympic Committee.
Malmskillnadsgatan, 25, B.
STOCKHOLM.

Suisse Mr. le Dr. F. Messerli, Secrétaire Général du Comité Olympique Suisse.
Les Tamarins
Place de l'Ours.
LAUSANNE.

San Salvador . . . Mr. de Matheu,
66, Avenue Mozart, PARIS.

Tcheco Slovaquie. Mr. I. Rossler - Orovsky, Secrétaire Général du Comité Olymp. Tcheco-Slovaque
18, rue Stepanska.
PRAGUE.

Turquie Selim Sirry Bey, Président du Comité Olympique Turc.
Inspecteur général de l'Education physique.
Nichan Tache
CONSTANTINOPLE.

Uruguay Mr. le Dr. F. Ghigliani, Président du Comité Olympique Uruguayen.
Avenida 18 de Julho.
MONTEVIDEO.

Venezuela Mr. le Ministre de la République du Vénézuéla
115, rue de la Pompe,
PARIS XVI.

Yougo - Slave . . . Mr. le Général Douchan Stephanovitch, Président du Comité Olympique Yougo-Slave.
Oficirski Dom. Kralja Milana ulica.
BELGRADE, S.H.S.

§

ADRESSES

des

Fédérations Internationales Sportives

International Amateur Athletic Federation
Président M. J. S. Edström à Vesteras (Suède).

Fédération Internationale des Sociétés d'Aviron
Président M. Rico Fioroni, Poste principale, Lucerne,
(Suisse).

Fédération Internationale de Bobsleigh et de Tobogganing
37, rue Decamps, Paris (France).

Fédération Internationale de Boxe Amateur
Hon. Secrétaire M. Val Barker, 69, Bishopsgate, London E. C. 2. (Angleterre.)

Union Cycliste Internationale
24, Boulevard Poissonnière, Paris (France).

Fédération Internationale d'Escrime
M. G. van Rossem, Président, 32, Weesperzijde, Amsterdam (Hollande).

Fédération Internationale de Football - Association
Secrétaire - Trésorier C. A. W. Hirschmann, 67, Nic. Maesstraat, Amsterdam (Hollande)

Fédération Internationale de Gymnastique
Président M. C. Cazalet, 8, rue Reignier, Bordeaux,
(France.)

Fédération Internationale de Gymnastique Educative
33, Avenue Haverskerke, Forest-Bruxelles (Belgique).

Fédération Internationale Equestre
M. le Commandant Hector, rue du Dôme, 3, Paris,
(France.)

Fédération Internationale de Hockey sur Gazon
3, rue Rossini, Paris (France).

Ligue Internationale de Hockey sur Glace
Président M. Paul Loicq, rue du Prince Royal, 108
Bruxelles (Belgique).

Fédération Internationale de Lawn-Tennis
Secr. Gén. M. R. Gallay, 76, av. Wagram, Paris (France)

International Amateur Wrestling Federation
Secr. Gén. Trés. M. Percy Longhurst, Cairloch Walington à Surrey (Angleterre).

Fédération Internationale de Natation Amateur
Hon. Secr. M. George Hearn, Tudor House, Eltham-Road, Lee Kent, (Angleterre).

International Skating Union
Secrétaire M. Sven Sandstedt, Skandinaviska Kreditaktiebolaget, Stockholm, 16, (Suède).

Fédération Internationale Haltérophile
69, Boulevard Barbès, Paris (18^e) France.

Fédération Internationale de Ski
Président Lt.-Colonel M. I. Holmquist, Strandvagen, 65
à Stockholm, (Suède).

Union Internationale de Tir
46, rue de Provence, Paris.

International Yacht Racing Union
Secrétaire Major B. Hecktal Smith, Carisbrooke, Isle-of Wight (Angleterre).